

texture collection

Texture Collection.

Design MENEGHELLO PAOLELLI ASSOCIATI

fima | CARLO FRATTINI[®]
rubinetterie
AQUA CODE

texture
collection

DESIGN E LUSO
PER INFINITE
POSSIBILITÀ DI
PERSONALIZZAZIONE

*DESIGN AND LUXURY FOR ENDLESS
POSSIBILITY OF CUSTOMIZATION*

*ДИЗАЙН И РОСКОШЬ ДЛЯ НЕОГРАНИЧЕННЫХ
ВОЗМОЖНОСТЕЙ ИНДИВИДУАЛИЗАЦИИ*

Contents

Intro.

4. IL VALORE DEL BRAND

The value of the brand | Значение бренда

8. IL RACCONTO PROGETTUALE

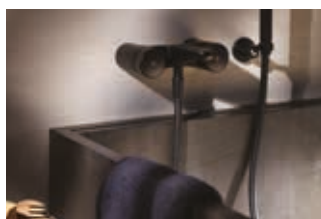
Design philosophy | Дизайн Философия

10. L'IDEA DIETRO IL CATALOGO

The idea behind this catalogue | Идея данного каталога

Mood.

14. NEW YORK EXECUTIVE



18. TASTE OF PROVENCE



22. MARBLE PURITY



26. ELEGANT CONTRAST



30. SCANDINAVIAN ATTITUDE



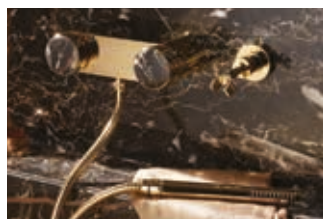
34. RETRO DELIGHTS



38. INDUSTRIAL ESSENTIALS



42. LUXURY EXTRAVAGANCE



Appendix.

46. TEXTURE COLLECTION: COME FUNZIONA

Texture Collection: how it works | Texture Collection: как функционирует



Il valore del brand

The value of the brand | Значение бренда

Tecnologia, estetica ed elevate prestazioni: FIMA Carlo Frattini propone da oltre 50 anni rubinetteria di altissima qualità destinata a durare nel tempo e capace di dare valore aggiunto ad ogni progetto. L'Azienda ha assunto negli anni un taglio innovativo ed in continua evoluzione, grazie alla creatività, al design e alle nuove tecnologie, che differenziano le sue collezioni. FIMA, infatti, si rinnova costantemente, come dimostrano l'alto livello progettuale e qualitativo della produzione, i continui investimenti in ricerca, la forte espansione nazionale e internazionale, la professionalità del team aziendale. Questo atteggiamento ha portato l'Azienda ad interpretare e anticipare le esigenze contemporanee e future del mercato, proponendo prodotti all'avanguardia per design e tecnologia, curati singolarmente in ogni dettaglio.

Technology, aesthetics and performance: FIMA Carlo Frattini has been offering for more than 50 years high quality taps designed to last over time and able to give added value to each project. Over the years the Company has taken an innovative and evolving feature, thanks to creativity, design and new technologies, which differentiate its collections. FIMA, in fact, is being continually renewed as shown by the high level of design and the quality of the production, the continuous investment in research, the strong national and international expansion, the professionalism of the corporate team. This attitude has led the company to understand and anticipate the contemporary and future market needs, offering advanced products for design and technology, which are treated individually in every detail.

Технология, эстетика и качественный сервис клиента: FIMA Carlo Frattini уже более 50 лет предлагает смесители самого высокого качества, независимые от времени и приносящие дополнительную ценность в любой проект. Компания пронесла через годы свои инновации и постоянно эволюционирует, благодаря креативности, дизайну, и новым технологиям, которые отличают наши коллекции. FIMA, постоянно обновляется, как демонстрируют высокий проектный уровень и качество продукции, постоянные инвестиции в исследования, активное расширение как национального, так и международных рынков, профессионализм сотрудников компании. В этом смысле компания видит своё назначение - передать и опередить современные и будущие запросы рынка, предлагая авангардные продукты как по дизайну так и по технологиями, произведённые с вниманием к каждой детали.

È qualità

It is quality | Качество

La produzione FIMA rappresenta la sintesi fra diversi elementi: design, tecnologia, innovazione - fino a sfiorare una cura artigianale verso il prodotto. La qualità è il comune denominatore, ed è così che questa gamma di prodotti dedicati al bagno parla un linguaggio di perfezione e affidabilità.

The production FIMA is the synthesis of different elements: design, technology, innovation - almost an handcrafted product. Quality is the common denominator, and that is how this range of products for the bathroom speaks a language of perfection and reliability.

Продукция FIMA представляет собой синтез различных элементов: дизайна, технологии, инноваций, производственных концепций. Но доминирующий показатель - всегда качество. Также и эта линейка продукции, посвящённая ванной комнате, говорит на языке совершенства и надёжности.





È servizio

It is service | Сервис

Il servizio FIMA è sinonimo di competenza, assistenza, alti standard qualitativi, eccellenza globale, supporto tecnico e collaborazione. Per questo il Centro Ricerca FIMA è all'avanguardia in sperimentazione, tecnologia e innovazione. Ogni mercato ha esigenze specifiche e i designer che collaborano con esso conoscono approfonditamente il mercato/il settore, dove a contare non sono solo i prodotti, ma soprattutto il livello di servizio che un'azienda è in grado di offrire.

FIMA service stands for competence, assistance, high quality standards, global excellence, technical support and collaboration. For this reason the FIMA Centre for Research is at the forefront in testing, technology and innovation. Each market has its specific needs and the designers who work with, have an indepth knowledge of the market / business, where the main point is not just the product itself, but especially the level of service that a company is able to offer.

Возможность сервиса с точки зрения FIMA - синоним компетентности, помощи в обслуживании, несменных высоких стандартов, эталонов качества в целом, технической поддержки и сотрудничества. Неслучайно, Центр Исследований Fima находится в непрерывном движении между экспериментированием, технологиями и инновациями. Каждый рынок имеет особые потребности и дизайнеры, которые сотрудничают с Центром Исследований FIMA, хорошо знакомы с обзором профильного рынка, где, несомненно, оценивают продукцию, но прежде всего, уровень сервиса, который готова предложить компания.

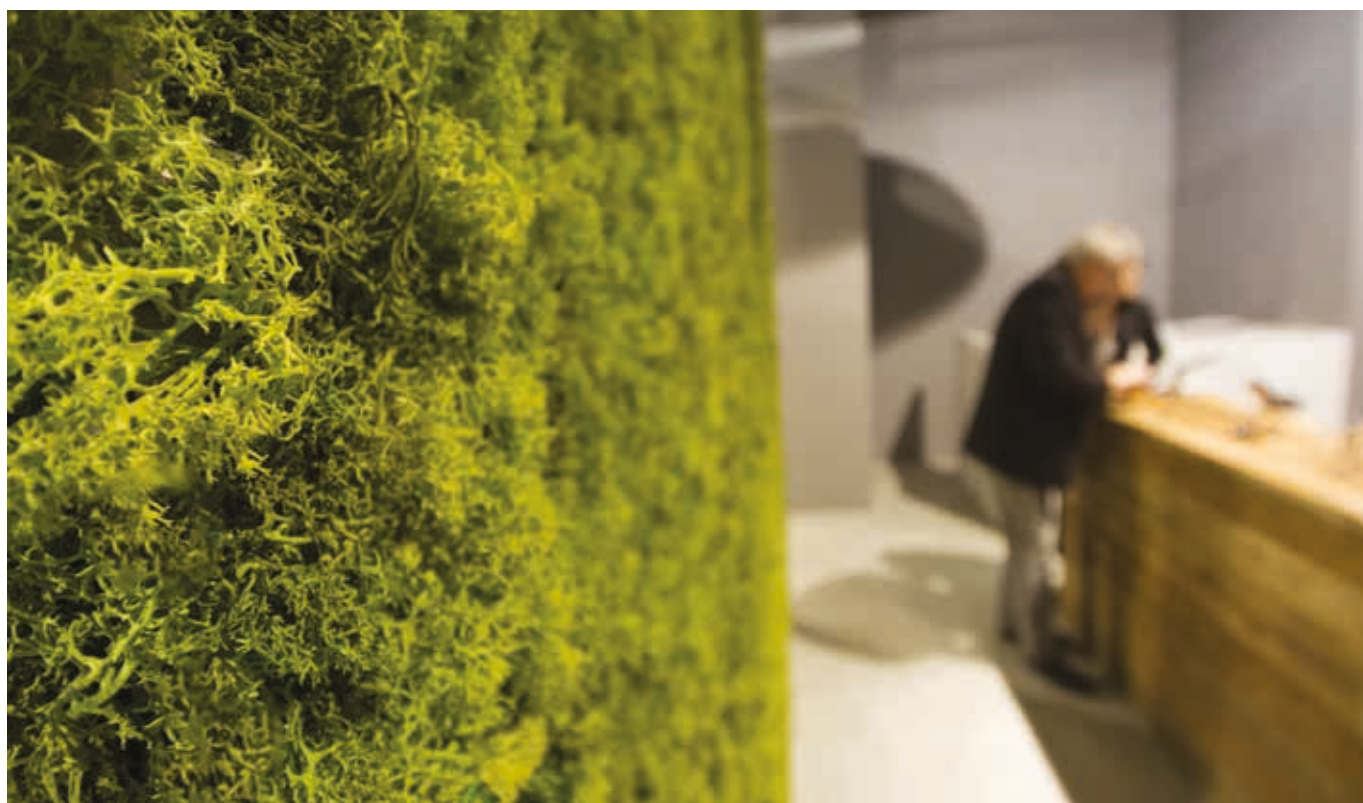
È rispetto per l'ambiente

It is respect for the environment | С уважением к окружающей среде

Oggi, il termine “ricerca” integra il concetto di consapevolezza e rispetto per l'ambiente, etica e sostenibilità. FIMA Carlo Frattini utilizza nel proprio ciclo produttivo procedimenti innovativi che eliminano i componenti inquinanti e si avvale di materie prime nel rispetto delle normative più restrittive, come quelle richieste dai Ministeri della Salute di USA e Canada. Inoltre l'Azienda utilizza materiali riciclati e riciclabili con l'obiettivo di avere il minore impatto ambientale possibile, anche in fase di produzione. Riguardo al prodotto, sono state messe a punto soluzioni che possono regolare i consumi di acqua e di energia, attraverso flussi controllati di portata e temperatura.

Today the term “research” incorporates the concept of awareness and respect for the environment, ethics and sustainability. FIMA Carlo Frattini uses innovative procedures in its production cycle that eliminate polluting components and makes use of raw materials in compliance with the most restrictive norms, such as those required by the Ministries of Health of the US and Canada. In addition, the Company uses recycled and recyclable materials with the goal of having as little environmental impact as possible, even during production. Regarding the product, solutions have been developed which can reduce waste of water and energy, through controlled flows for quantity and temperature.

Сегодня, понятие «исследования» интегрируется с концептом осознания и уважения к окружающей среде, этики и поддержки. FIMA Carlo Frattini использует в производственном цикле инновационные процессы, которые исключают наличие вредных загрязняющих компонентов и использует сырье в соответствии с самыми жёсткими нормативами, такими как стандарты Министерства Здравоохранения США и Канады. Кроме этого компания работает с вторично используемыми и биоразлагаемыми материалами с целью минимизировать воздействие на окружающую среду, даже на стадии производства. В отношении продукции, были предложены решения, которые позволяют регулировать расход воды и энергии, путём контроля напора воды и температуры.



Il racconto progettuale

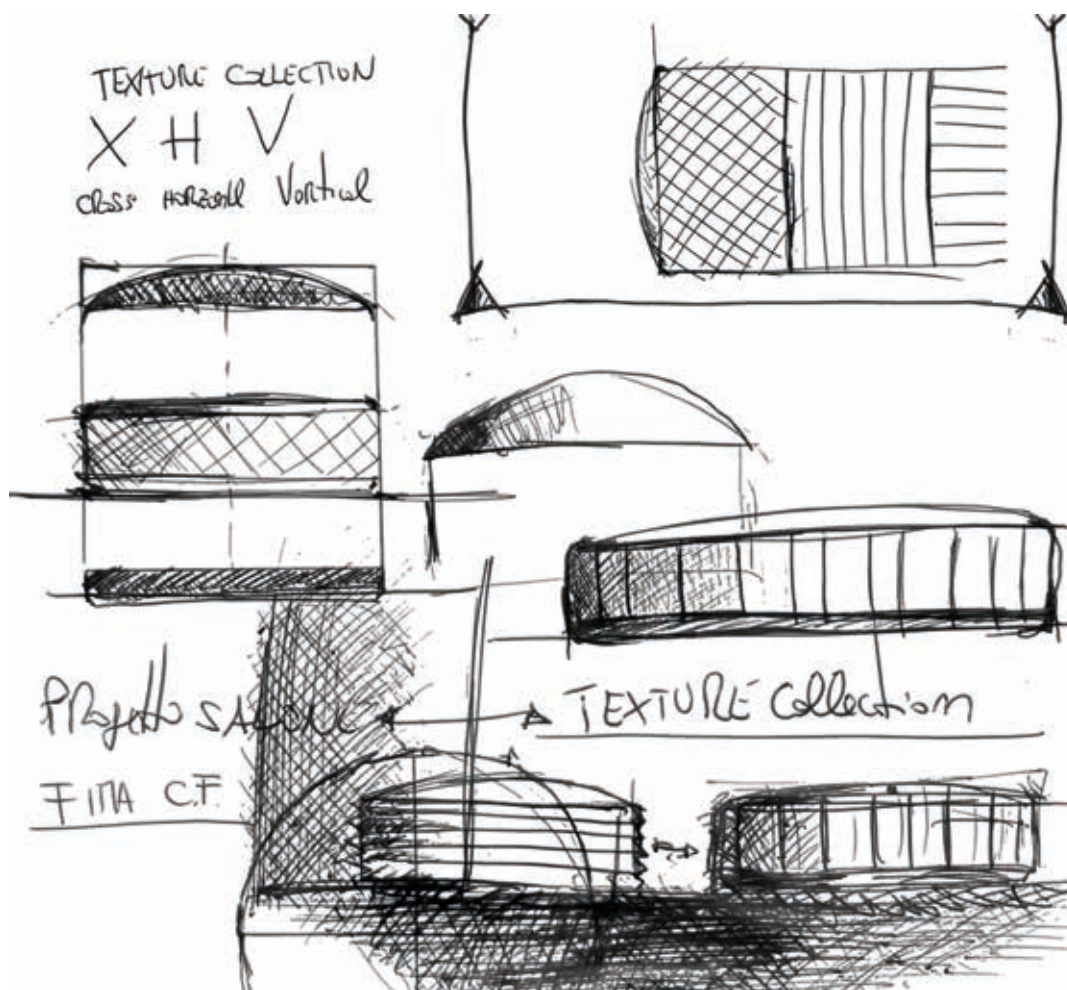
Design philosophy | Дизайн Философия Дизайн Философия

Minimalismo e décor per Texture Collection, il nuovo sistema completo di rubinetteria per l'ambiente bagno. Una proposta ideale per il settore contract che nasce dall'interpretazione del design come mezzo principe per manifestare stili e caratteri diversi e adattarsi al meglio ad ogni input progettuale. Questo concept trova massima espressione nelle inedite manopole intercambiabili, veri stilemi di Texture, con le quali è possibile ricreare look diversi, sempre ricercati e dal gusto contemporaneo, per bagni di grande carattere, capaci di rinnovarsi proprio come un cambio d'abito. Più in particolare, la versione lavabo di Texture Collection è caratterizzata da un sistema a tre fori composto da due manopole a base cilindrica, che uniscono tratti lineari a forme più fluide, ed una canna dai profili stondati in perfetta continuità stilistica con la morbidezza di tutta la linea. Cuore del progetto è la ricchezza delle finiture delle manopole, disponibili in tre varianti con segni distinti che ritraggono altrettante texture superficiali tridimensionali: (X) Cross il cui naming svela un'elegante superficie sfaccettata, ispirata alla preziosa pietra diamante, per ambienti sofisticati; (V) Vertical, contraddistinto dal rigore geometrico di un poligono a 19 facce; (H) Horizontal, che propone un effetto a righe orizzontali tridimensionali dal mood hi-tech.

La massima personalizzazione è assicurata anche dalla possibilità di poter scegliere tra 6 diversi top: cromato, bianco, nero, marmo bianco di carrara, marmo nero portoro ed oro, per originali combinazioni che raccontano di un nuovo senso estetico e creativo custom made. Texture Collection è una serie 100% Made in Italy, come tutta la produzione FIMA Carlo Frattini, che parte dalla scelta di materiali di primissima qualità e si completa nella minuziosa attenzione ai dettagli estetici e funzionali. Tutti i prodotti, infatti, vengono sottoposti ad un minuzioso controllo in ogni fase di lavorazione e sono progettati in modo da rispettare tutte le più rigide normative internazionali.

Minimalism and décor for Texture Collection, the new complete system of fittings for the bathroom. An ideal proposal for the contract sector that arises from the interpretation of design as a means of expression of different natures and styles to best suit every design input. This concept is most effectively expressed through the interchangeable handles, real stylistic elements of Texture, with which you can create different looks, always sophisticated and contemporary taste, for bathrooms of great character, capable of renewing themselves just like a change of clothes. More particularly, the version of washbasin Texture Collection is characterized by a system with three holes composed of two knobs with cylindrical base, which combine the linear stretches to more fluid forms, and a rounded profiles spout in perfect stylistic continuity with the softness of the whole line. The heart of the project is the richness of the knobs finishings, available in three variants with distinct signs depicting tridimensional surface textures: (X) Cross whose naming reveals an elegant faceted surface, inspired by the precious stone diamond, for sophisticated environments; (V) Vertical, characterized by geometric rigor of a polygon with 19 faces; (H) Horizontal, offering a tridimensional effect with horizontal stripes of hi-tech mood.

A further personalization is ensured by the possibility to choose from 6 different handle tops: chrome, white, black, white Carrara marble, black Portoro marble and gold, for original combinations of a new aesthetic and a creative custom made. Texture Collection is a line 100% Made in Italy, as all production FIMA Carlo Frattini, starting from the choice of the highest quality materials ending up with the meticulous attention to the aesthetic and functional details. All the products, in fact, are subjected to a detailed control at every stage of production and are designed in order to comply with all the strictest international standards.



Это предложение идеально подходит для современного дизайна, который возникает в связи с толкованием дизайна как средства выражения различных тенденций и стилей, чтобы наилучшим образом удовлетворить любую дизайнерскую идею. Эта концепция находит свое наибольшее выражение в необычных сменных ручках серии Texture Collection, с помощью которых можно создавать различные стили ванной комнаты и менять его в соответствии с вашими желаниями и изменившимися вкусами, также легко как вы меняете одежду. В частности, смеситель коллекции Texture предназначен для системы с тремя отверстиями, снабженный двумя ручками с цилиндрическим основанием, которые имея плавные формы поддерживают мягкость свойственную стилистике всей серии. Изюминкой проекта несомненно является богатство отделки ручек, доступных в трех вариантах. Для отображения различных трехмерных текстур поверхности использовали следующие символы: (X) Исходя из названия, эта модель предполагает элегантную граненную поверхность, на создание которой вдохновили драгоценные камни – алмазы. (V) Вертикаль, отличается геометрической строгостью многоугольника с 19 сторонами; (H) Горизонталь, который предлагает трехмерный эффект с горизонтальными полосами в стиле хай-тек.

Максимальная индивидуализация гарантируется также благодаря возможности выбрать между 6 различными верхними накладками: хромированный, белый, чёрный, мрамор каррара белый, мрамор порторо чёрный и золото, для оригинальных комбинаций, которые придают новый эстетический смысл и индивидуальную креативность. Texture Collection на 100% Made in Italy, как и вся продукция FIMA Carlo Frattini, отправной точкой для которой является выбор материалов самого высокого качества и тщательное внимание к деталям, как эстетическим, так и функциональным. Действительно, вся продукция проходит тщательный контроль на каждой стадии и спроектирована в соответствии с требованиями самых жёстких международных нормативов.



L'idea dietro il catalogo

The idea behind this catalogue | Идея данного каталога

Il catalogo vuole fornire una palette di materiali, finiture e complementi di arredo che idealmente si possano abbinare ad alcune delle moltissime combinazioni possibili con il sistema di rubinetterie Texture Collection. Una proposta estremamente ricca e variegata che si propone di suggerire alcuni accostamenti, senza però pensare di poter esaurire con questo il racconto degli infiniti modi di utilizzo della Collezione. Gli abbinamenti, grazie alle 72 combinazioni possibili tra finiture e materiali in questa gamma, sono infatti infiniti e in grado di rispecchiare il gusto di ciascuno.

The goal of the catalogue is to provide a range of materials, finishes and furnishings that can be ideally combined with some of the many possible combinations of the Texture Collection. An extremely rich and varied proposal giving the possibility to create an infinite number of combinations using the collection. Thanks to the 72 possible combinations of finishes and materials in this range, the combinations are in fact infinite and able to match the taste of each.

Каталог предоставляет информацию о палитре материалов, покрытий и дополнительных деталей, которые идеально подходят для создания множества различных комбинаций, щедро предоставляемых в Questo Texture Collection. Это эстетически богатое и разнообразное предложение, в котором Вы можете наслаждаться многообразием сочетаний и не думать, что эта комбинация является исчерпывающей, благодаря идее о взаимозаменяемости элементов. Благодаря 72 возможным комбинациям сочетаний покрытий и материалов выбор поистине представляется бесконечным и может удовлетворить самый взыскательный вкус.

Leggere l'atmosfera del bagno proposto

Reading the atmosphere of the suggested bathroom

Прочитайте атмосферу предлагаемой ванной комнаты

COMBINAZIONE DI MANOPOLA E COVER TEXTURE COLLECTION

Handle associated with the
chosen materials

Комбинация ручек и накладок
Texture Collection

MOOD BAGNO

Bathroom mood

Настроение ванной комнаты

DESCRIZIONE ELEMENTI BAGNO

Bathroom elements description

Описание элементов ванной комнаты

MATERIALI PARETI

Wall materials

Настенные материалы

PIANO LAVABO

Surfaces materials | Материалы покрытий

MATERIALE COVER E FINITURA MANOPOLA TEXTURE COLLECTION

Material and top knob texture collection

Материал накладки и покрытие ручки

ACCESSORI

Accessories | Аксессуары

TESSILI

Textiles | Ткани

MATERIALE PAVIMENTI

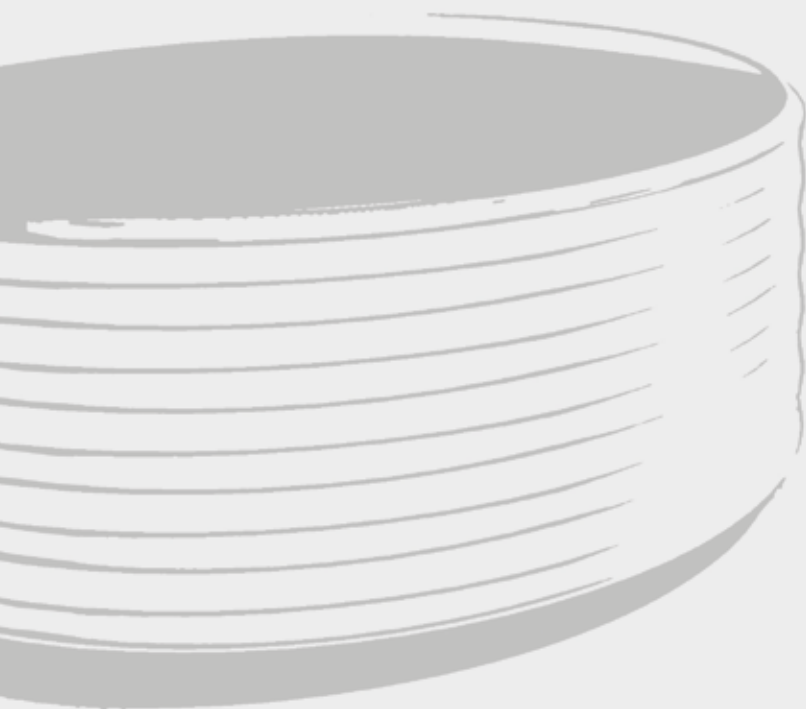
Floor materials

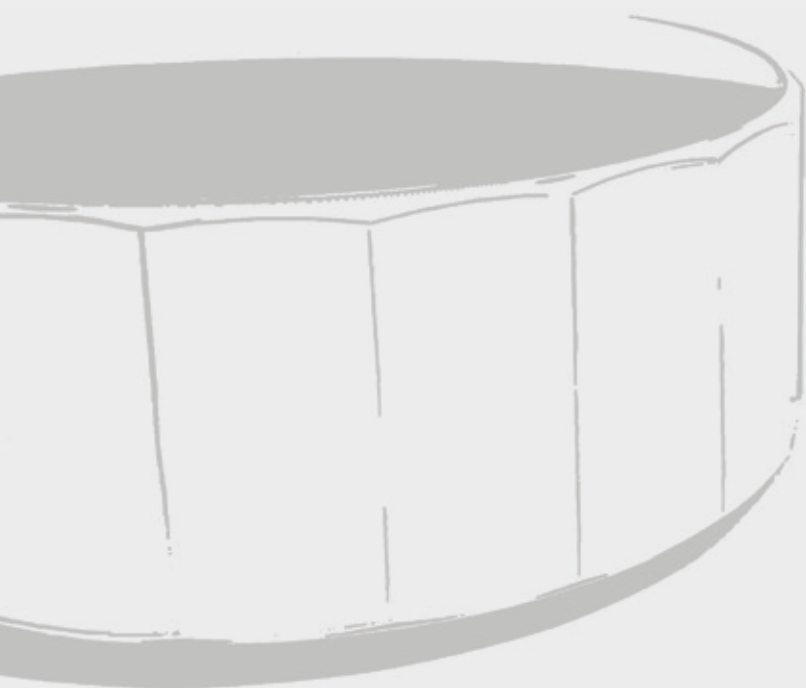
Напольные материалы

DESCRIZIONE MOOD BAGNO

Bathroom mood description

Описание настроения в ванной комнате







new york executive
taste of provence
marble purity
elegant contrast
scandinavian attitude
retro delights
industrial essentials
luxury extravagance

texture collection.

New York executive

COMBINAZIONE TEXTURE COLLECTION
FINITURA NERA, TEXTURE CROSS, COVER NERO.

L'ambiente è tipicamente maschile e rimanda a personalità forti e decise. I materiali scelti non lasciano spazio a incertezze; hanno linee energetiche e risolutive. Gli accessori sono essenziali e curati per legarsi perfettamente al resto. Il risultato è uno spazio carico di energia, accogliente e deciso, determinato a comunicare agli altri il proprio carattere.

COMBINAZIONE TEXTURE COLLECTION
BLACK FINISH, CROSS TEXTURE, BLACK COVER.

The environment is typically male and brings to mind a strong, decisive personality. The materials chosen do not leave space to uncertainties; they have energetic and resolute lines. Accessories are essential and cared for fit the rest perfectly. The result is a friendly space full of energy, determined to speak to others about its own character.

КОМБИНАЦИЯ TEXTURE COLLECTION
ПОКРЫТИЕ ЧЁРНЫЙ, ГРАНЁННАЯ ТЕКСТУРА, НАКЛАДКА В ЧЁРНОМ.

Типично мужская обстановка, обращённая к решительной и сильной личности. Выбор материалов не оставляет места для сомнений: это энергичные и решительные формы. Большое значение имеют аксессуары и связывают всё остальное воедино. Результат - пространство полное энергии, комфортное и решительное, определённо демонстрирует другим свой характер.

Mood:

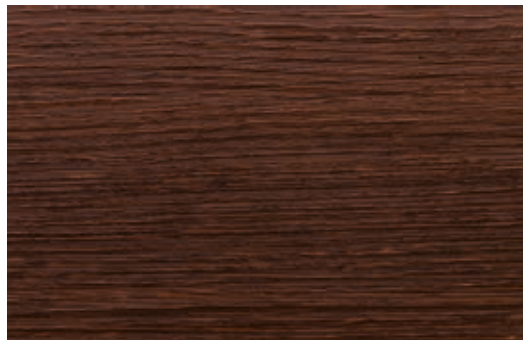
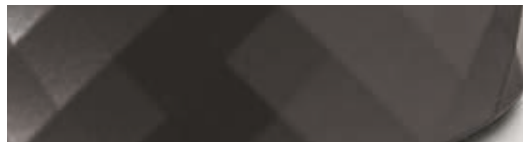
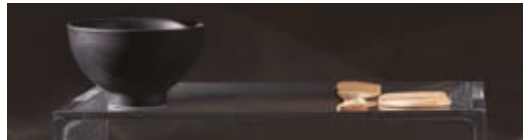
Pareti in cemento, piani d'appoggio in sospensione, accessori in pietra grigia, tessuti in cotone nero e pavimento in wengé.

Mood:

Cement walls, suspended surfaces, grey stone accessories, black cotton textiles and wengé floor.

настроение:

Стены оштукатурены, подвесная столешница, аксессуары из серого камня, ткани из чёрного хлопка и полы венге.





F5601/5XNS

Miscelatore lavabo a incasso

Wall mounted three-holes basin tap | Смеситель настенного монтажа на 3 отверстия

F6100/60XNS

Portasalviette cm. 60

Towel holder cm 60 | Полотенцедержатель 60 см



F6100/40XNS

Portasalviette cm. 40

Towel holder cm 40 | Полотенцедержатель 40 см



F5604XNS

Gruppo esterno vasca con set doccia

Exposed bath tap with shower set

Смеситель для ванны внешнего монтажа с душевым комплектом

Taste of Provence

COMBINAZIONE TEXTURE COLLECTION

FINITURA BIANCA, TEXTURE VERTICAL, COVER BIANCO.

Le linee moderne e contemporanee di Texture Collection convivono perfettamente anche in un contesto caldo e accogliente dal sapore provenzale, tipico di una villa in campagna. Profumi, tessuti e luci riempiono l'ambiente di suggestioni sensoriali che trasformano la stanza da bagno in un ambiente da godere in tutta calma.

COMBINATION TEXTURE COLLECTION

WHITE FINISH, VERTICAL TEXTURE, WHITE COVER.

The modern and contemporary lines of Texture Collection coexist perfectly also in a warm and cozy Provencal flavor, typical of a country cottage. Perfumes, fabrics and lights fill the environment with sensory impressions. The soft colors and the simple shapes create a unique atmosphere turning the bathroom into an environment with enjoy in peace and quiet.

КОМБИНАЦИЯ TEXTURE COLLECTION

ПОКРЫТИЕ БЕЛЫЙ, ТЕКСТУРА ВЕРТИКАЛЬ, НАКЛАДКА В БЕЛОМ.

Современные линии Texture Collection идеально сочетаются также с тёплой и уютной обстановкой с провинциальным вкусом, типичной для загородной виллы. Ароматы, материалы, свет, наполняют обстановку чувственными ощущениями. Деликатные тона и простые формы создают единую атмосферу, которую сложно забыть. Ванна комната трансформируется в уголок наслаждения и расслабления, где Вы найдёте качество натуральных элементов и гармония деталей.

Mood:

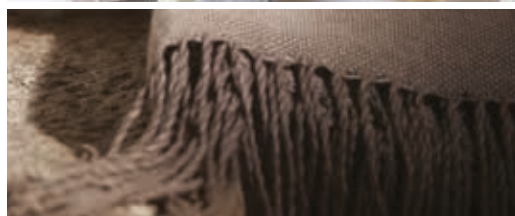
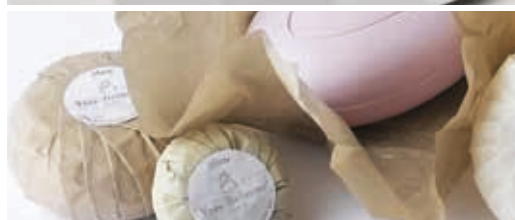
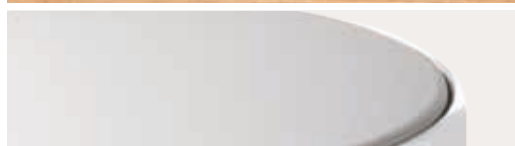
Pareti in tappezzeria con geometrie lineari, piano in legno naturale, saponi profumati, accessori vintage e pavimento in legno grezzo.

Mood:

Wallpaper walls with geometric lines, natural wood surfaces, scented soaps, vintage accessories and raw wooden floor.

настроение:

На стенах обои с геометрией линий, столешница из натурального дерева, ароматические средства, аксессуары и пол из сырого дерева.





F5601VBS

Batteria lavabo

Three-holes basin tap

Смеситель на раковину на 3 отверстия



F5605/2VBS

Miscelatore doccia con colonna, soffione e doccetta

Exposed shower mixer with shower column, showerhead and shower set

Смеситель для душа внешнего монтажа с душевой стойкой, верхним душем и душевым комплектом



F6104/1VBS

Gancio singolo

Single hook | Крючок одинарный

F6100/60VBS

Portasalviette cm. 60

Towel holder cm 60 | Полотенцедержатель 60 см



Marble purity

COMBINAZIONE TEXTURE COLLECTION

FINITURA CROMO, TEXTURE VERTICAL, COVER MARMO BIANCO.

Uno spazio completamente dedicato al relax e al benessere. I marmi bianchi, elementi centrali dell'ambiente, conferiscono alla stanza luminosità e preziosità. Si tratta di un lusso sofisticato e minimale, dove i toni freddi e chiari garantiscono quiete mentale e riposo anche alla vista. Gli accessori lavorati in ceramica bianca, così come fa la biancheria tessile, amplificano la sensazione di essere immersi in un ambiente essenziale e di qualità.

COMBINATION TEXTURE COLLECTION

CHROME FINISH, VERTICAL TEXTURE, WHITE MARBLE COVER.

*An area entirely dedicated to relaxation and well being.
The main feature, white marble, gives the room brightness and preciousness.
A sophisticated, minimal luxury, where cold bright tones guarantee mental well being. The white ceramics accessories and linen, increase the feeling of being in a perfect place.*

КОМБИНАЦИЯ TEXTURE COLLECTION

ПОКРЫТИЕ ХРОМ, ТЕКСТУРА ВЕРТИКАЛЬ, НАКЛАДКА БЕЛЫЙ МРАМОР.

Пространство, полностью посвящённое релаксу и наслаждению. Накладки из белого мрамора – центральный элемент обстановки, приносят в ванную комнату свет и в то же время роскошь. Речь идёт о изысканной роскоши минимализма, где холодные и светлые тона предоставляют душевное спокойствие и отдых для глаз. Аксессуары, созданные из белой керамики, кроме зрительного приносят также приятное тактильное ощущение, таким образом, детали усиливают впечатление от обстановки качества и роскоши.

Mood:

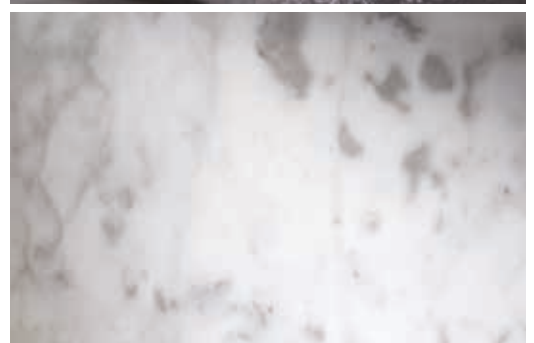
Pareti e piano in marmo di Carrara, accessori in ceramica bianca, tessuti bianchi e pavimenti in marmo di Carrara.

Mood:

Carrara marble walls and surfaces, white ceramic accessories, white textiles and Carrara marble floor.

настроение:

Стены и столешница из мрамора Каррара, аксессуары из белой керамики, белые ткани, пол из мрамора Каррара





F5621VCR

Monoforo lavabo

Single-hole basin tap | Смеситель на раковину на 1 отверстие



F6104/1VCR

Gancio singolo

Single hook | Крючок одинарный



F5614VCR

Miscelatore bordo vasca

Deck mounted bath mixer | Смеситель к борту ванны



Elegant contrast

COMBINAZIONE TEXTURE COLLECTION

FINITURA NERA, TEXTURE VERTICAL, COVER BIANCO.

Un ambiente dalla forte impronta decorativa, i cui netti contrasti sono sottolineati da linee decise e decori che richiamano la tradizione. Uno stile classico e al contempo moderno, dove materiali preziosi e tessuti di qualità si abbinano ad accessori ed essenze pregiate.

COMBINAZIONE TEXTURE COLLECTION

BLACK FINISH, VERTICAL TEXTURE, WHITE COVER.

An environment with a strong decorative character, whose sharp contrasts are underlined by strong lines and patterns that recall tradition. A classic, yet modern style, where precious materials and quality fabrics combine with accessories and precious essences.

КОМБИНАЦИЯ TEXTURE COLLECTION

ПОКРЫТИЕ БЕЛЫЙ, ТЕКСТУРА ВЕРТИКАЛЬ, НАКЛАДКА ХРОМ.

Обстановка с уникальным впечатлением декора, в которой контрасты подчёркивают чёткие линии и декоры которые призывают к традициям. Классический и в то же время современный стиль, где изысканные материалы и качественные отделки сочетаются в благородное единство.

Mood:

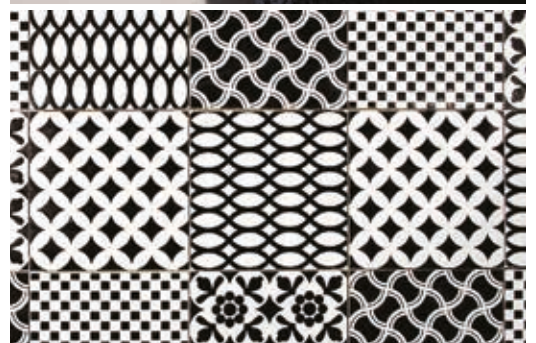
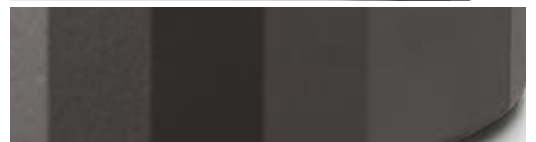
Pareti in ceramica a listoni bianchi e neri, piano in rovere nero, accessori in ceramica, tessuti in cotone, pavimento con mattonelle miste in ceramica bianche e nere.

Mood:

Ceramic walls with black and white tiles, black Oakwood surfaces, ceramic accessories, cotton textiles and black and white ceramic floor.

настроение:

Стены облицованы керамикой в сочетании белого и чёрного, столешница из тёмного дуба, аксессуары из керамики, ткани из хлопка, с элементами белого и чёрного.



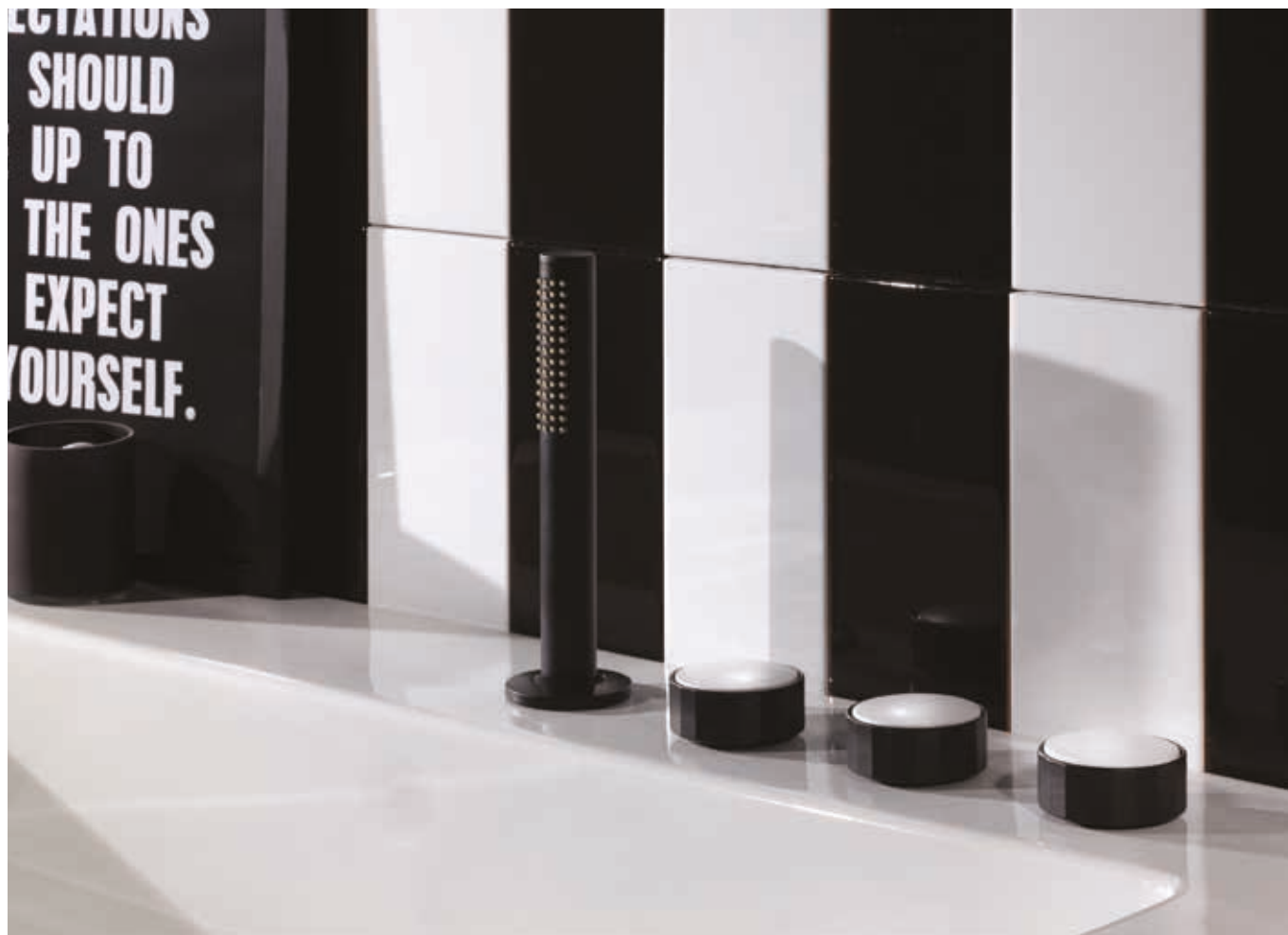


F5611VNS

Batteria lavabo con canna girevole

Three-holes basin tap with swivel spout

Смеситель на раковину на 3 отверстия с вращающимся изливом



F5614/1VNS

Miscelatore bordo vasca

Deck mounted bath mixer | Смеситель к борту ванны



F5603X2VNS

Miscelatore termostatico da incasso

Built-in thermostatic mixer | Встроенный термостатический смеситель

Scandinavian attitude

COMBINAZIONE TEXTURE COLLECTION
FINITURA CROMO, TEXTURE HORIZONTALE, COVER CROMO.

In pieno stile scandinavo, sobrietà e modernità contraddistinguono un ambiente familiare e funzionale, in cui non si rinuncia a design e cura dei dettagli. I materiali sono scelti per avvicinarsi alla costante ispirazione dei popoli nordici: la natura. Al legno vengono accostate ceramiche dai toni neutri e accoglienti, che rimandano ad uno spazio ispirato alla semplicità, in grado di adattarsi ad esigenze e personalità diverse.

COMBINATION TEXTURE COLLECTION
CHROME FINISH, HORIZONTAL TEXTURE, CHROME COVER.

In true Scandinavian style the environment is simple and modern yet friendly and functional while maintaining attention to detail and design. Materials are chosen to be close to nature. Wood and ceramic in warm neutral tones recall simplicity for different personality.

КОМБИНАЦИЯ TEXTURE COLLECTION
ПОКРЫТИЕ ХРОМ, ТЕКСТУРА ГОРИЗОНТАЛЬ, НАКЛАДКА ХРОМ.

Полностью в скандинавском стиле, сдержанность и модерн, определяют обстановку, семейную и функциональную, в которой в тоже время есть место для элементов дизайна и уделено внимание к деталям. Материалы выбраны таким образом, чтобы приблизиться к постоянному источнику вдохновения северных людей – к природе. На основе дерева базируются изделия из керамики нейтральных, но уютных тонов, которых ещё больше подчёркивают жизненную силу аксессуаров, делая пространство индивидуальным, посвящённым простоте, удовлетворяющем самые различные личные пожелания.

Mood:

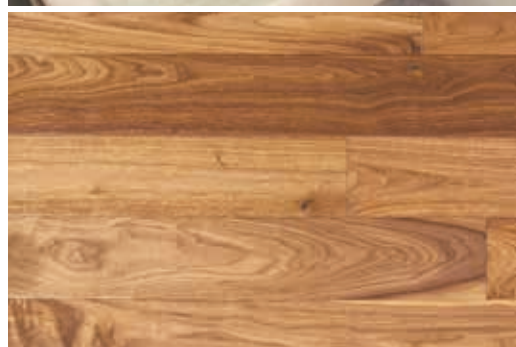
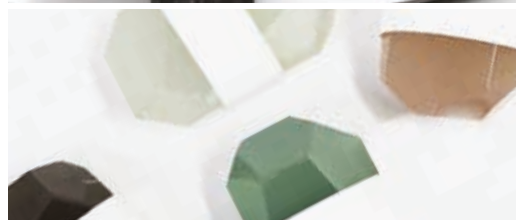
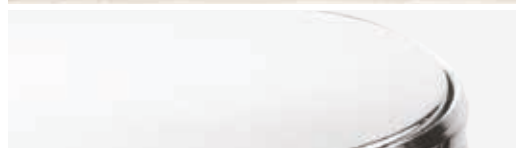
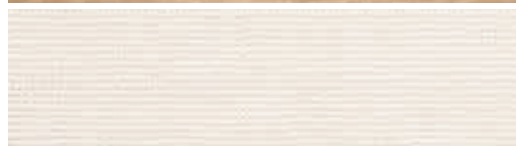
Pareti in faggio, piano in ceramica beige, saponi naturali, tessuti in cromie naturali e pavimenti in faggio.

Mood:

Beechwood walls, ceramic surfaces, natural soaps, natural coloured textiles and Beechwood floor.

настроение:

Стены в отделке бук, столешница из бежевой керамики, натуральная косметика, ткани в хромированной отделке, полы из бука.





F5601/5HCR

Miscelatore lavabo da incasso

Wall mounted three-holes basin tap | Встраиваемый смеситель для раковины



F5609X6HCR

Miscelatore a incasso con deviatore a 3 uscite

Built-in mixer with 3 outlets diverter

Встроенный смеситель с переключателем на 3 источника



F5621HCR

Monoforo lavabo

Single-hole basin tap | Смеситель на раковину на 1 отверстие

F6100/40HCR

Portasalviette cm. 40

Towel holder cm 40 | Полотенцедержатель 40 см



Retro delights

COMBINAZIONE TEXTURE COLLECTION

FINITURA ORO, TEXTURE HORIZONTAL, COVER ORO.

Elementi moderni si uniscono a componenti dal sapore retrò, creando uno spazio nostalgico ma attuale, una commistione di tempi e gusti distinti. Le linee inconfondibili del pattern Decò si uniscono a quelle degli accessori contemporanei rendendo l'ambiente uno spazio inatteso, in bilico tra vecchio e nuovo. L'oro, la cromia dominante, accostandosi a colori più tenui, non sovraccarica lo spazio ma ne impreziosisce tutte le singole componenti.

COMBINATION TEXTURE COLLECTION

GOLD FINISH, HORIZONTAL TEXTURE, GOLD COVER.

Modern elements are combined with retro components, creating a nostalgic but also modern space, a mixture of different times and taste. The distinctive lines of the Deco pattern join those of the contemporary accessories, making the environment an unexpected space, in balance between old and new. Gold is the dominant color, that combined with softer colors, does not overload the space but embellishes each component.

КОМБИНАЦИЯ TEXTURE COLLECTION

ПОКРЫТИЕ ЗОЛОТО, ТЕКСТУРА ГОРИЗОНТАЛЬ, НАКЛАДКА В ЗОЛОТЕ.

Современные элементы неожиданно объединяются в детали с налётом ретро, создавая пространство ностальгии в настоящем времени. Это смешение эпох и различных вкусов, которые создают новый, персональный эквилибриум. Характерные линии в стиле Decò объединяются с современными аксессуарами, привнося в обстановку элемент неожиданности, равновесие между старым и новым. Золото и хром доминируют, но имеют значение лёгких тонов, не перегружающих обстановку, но обогащающих каждый её отдельный компонент. Результатом является непривычная и в то же время последовательная в каждой своей детали атмосфера.

Mood:

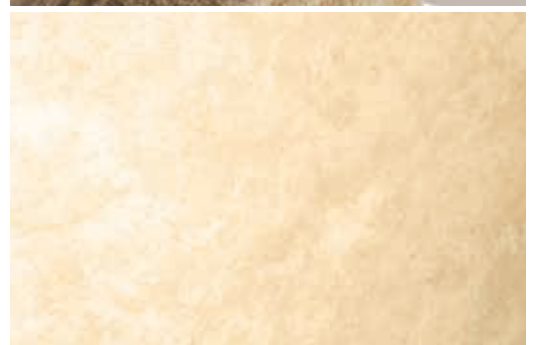
Pareti con carta da parati con pattern oro, piano in okite color avorio, accessori dorati, tessuti color sabbia e pavimentazione in travertino dorato.

Mood:

Golden patterned wallpaper walls, ivory okite surfaces, gold plated accessories, sand colour textiles and golden travertine floor.

настроение:

На стенах обои с вставками из золота, столешница из okite (итальянский кварц), оттенок слоновая кость, позолоченные аксессуары, ткани в цвете песка и полы из мрамора травертино позолоченного.





F5601HOR

Batteria lavabo

Three-holes basin tap

Смеситель на раковину на 3 отверстия



F5614HOR

Miscelatore bordo vasca

Deck mounted bath mixer | Смеситель к борту ванны



F5603X4HOR

Miscelatore termostatico da incasso

Built-in thermostatic mixer | Встроенный термостатический смеситель

Industrial essentials

COMBINAZIONE TEXTURE COLLECTION
FINITURA CROMO, TEXTURE CROSS, COVER BIANCO.

Il contesto è quello di un ambiente moderno e industriale, accogliente ma essenziale, come le cromie che fanno da padrone: il bianco e il nero. I materiali conferiscono un look contemporaneo al tutto: dai pavimenti opachi agli accessori minimali ma decisi, fino alle pareti che sfuggono alla serialità dell'industrializzazione grazie al loro gioco di linee e colori a contrasto.

COMBINATION TEXTURE COLLECTION
CHROME FINISH, CROSS TEXTURE, WHITE COVER.

The room is modern and industrial yet welcoming like the colors reign supreme black and white. Materials lend a contemporary look to everything: from the matt floors to the minimal, sharp accessories to the walls with the contrasting colors and lines.

КОМБИНАЦИЯ TEXTURE COLLECTION
ПОКРЫТИЕ ХРОМ, ОГРАНЁННАЯ ТЕКСТУРА, НАКЛАДКА В БЕЛОМ.

Концепт, посвящённый современной и индустриальной обстановке, уютной, и в то же время существенной, как оттенки, которые создают основной тон: белый и чёрный. Это пространство урбанизма, кипучее в своей быстроте и гибкое. Благодаря материалам создаётся современный образ во всём: от матового пола, до аксессуаров, минималистичных, но чётких и стен, которые разрушают стереотипы индустриализации благодаря своей игре линий и контрасту цветов.

Mood:

Pareti nere con dettagli in alluminio, piano in corian bianco, accessori nero matt, tessuti bianchi e neri e pavimento in gres porcellanato nero opaco.

Mood:

Black walls with aluminium details, corian surfaces, black accessories, white and black textiles and black porcelain stoneware floor.

НАСТРОЕНИЕ:

Чёрные стены с деталями из алюминия, столешница из белого кориана, чёрные матовые аксессуары, белые и чёрные ткани и полы в чёрном матовом керамограните.





F5601/5XCR

Miscelatore lavabo da incasso

Wall mounted three-holes basin tap | Смеситель для раковины настенного монтажа



F5602XCR

Monoforo bidet

Single-hole bidet tap | Смеситель для биде на 1 отверстие

F6105/1XCR

Portarotolo

Toilet roll holder | Держатель для туалетной бумаги



F5609X2XCR

Miscelatore incasso con deviatore a 2 uscite

Built-in mixer with 2 outlets diverter

Встроенный смеситель с переключателем на 2 источника

Luxury extravagance

COMBINAZIONE TEXTURE COLLECTION
FINITURA ORO, TEXTURE CROSS, COVER MARMO NERO.

Ori e marmi connotano un luogo fatto di ricchezze e suggestioni difficili da trovare. Le pareti in marmo portoro sono un chiaro segno di un gusto personale deciso e al tempo stesso esuberante, che ha fatto dei materiali impiegati una dichiarazione di status e carattere. Gli elementi scelti per arredare l'ambiente vanno dall'oro al marmo nero e riscaldano l'atmosfera già di per sé suggestiva, arricchendola di materiali preziosi e di qualità.

COMBINATION TEXTURE COLLECTION
GOLD FINISH, CROSS TEXTURE, BLACK MARBLE COVER.

Gold and marble evoke a sense of wealth and charm hard to find elsewhere. The Portoro marble walls are a clear sign of a personal, strong and at the same time exuberant taste, that made a statement of the materials used in status and character. The items chosen to decorate the environment, ranging from gold to black marble, warm up the already impressive atmosphere, enriching it with precious and quality materials.

КОМБИНАЦИЯ TEXTURE COLLECTION
ПОКРЫТИЕ ЗОЛОТО, ОГРАНЕННАЯ ТЕКСТУРА, НАКЛАДКА В ЧЁРНОМ МРАМОРЕ.

Золото и мрамор всегда являются отличительной чертой обстановки, выполненной с богатством и очарованием, которое сложно найти, где либо ещё. Стены в мраморе порторо – это явный знак персонального вкуса, решительного, но в то же время живого, который приводит изысканные материалы к демонстрации статуса и характера. Богатство и жизненность цветов придают атмосфере твёрдую персональность. Выбранные для создания дизайна ванной комнаты элементы из золота и чёрного мрамора подогревают атмосферу, обогащая её благородными и качественными материалами.

Mood:

Pareti in marmo portoro, piano in marmo nero, accessori neri e oro, tessuti in lino e seta e pavimento in marmo dorato.

Mood:

Portoro marble walls, black marble surfaces, golden and black accessories, linen and silk textiles and golden marble floor.

настроение:

Стены в мраморе порторо, столешница в чёрном мраморе, позолоченные аксессуары, ткани из чёрного льна и шёлка, полы из мрамора травертино позолоченного.





F5611XOR

Batteria lavabo con canna girevole

Three-holes basin tap with swivel spout

Смеситель на раковину на 3 отверстия с вращающимся изливом



F5605XOR

Miscelatore doccia con set doccia

Exposed bath tap with shower set

Смеситель для ванны внешнего монтажа с душевым комплектом



F6100/40XOR

Portasalviette cm. 40

Towel holder cm 40 | Полотенцедержатель 40 см

Texture Collection: come funziona

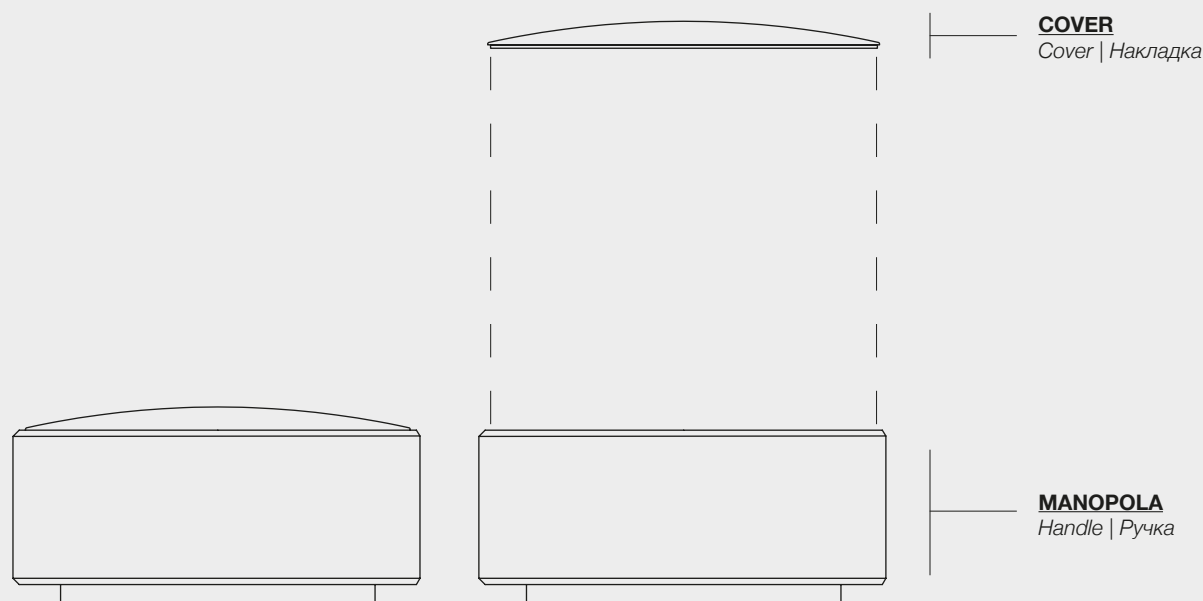
Texture Collection: how it works | Texture Collection: как функционирует

Texture Collection è un sistema semplice composto da due parti, manopola e cover, facilmente assemblabili tra loro, in grado di dare vita a un prodotto flessibile capace di incontrare i gusti di ognuno e seguire mode e tendenze sempre attuali. Attraverso le numerose combinazioni disponibili si potrà, infatti, ottenere sempre un prodotto finale che soddisfi le proprie esigenze e che sia facilmente personalizzabile.

Texture collection is a simple system composed of two parts: handle and cover that can be easily put together to create a flexible product to suit all tastes while following trends and styles.

With the numerous combinations available you can always come up with a final product you want.

Texture Collection - это простая система, состоящая из двух частей – ручки и накладки, легко устанавливаемыми между собой, способными вдохнуть жизнь в любой продукт, и удовлетворить любой вкус, следовать всегда модным и актуальным тенденциям. Благодаря многочисленным возможным комбинациям в этой коллекции каждый может получить действительно индивидуальное решение, соответствующее своим предпочтениям, которое будет радовать взгляд при нахождении в ванной комнате.



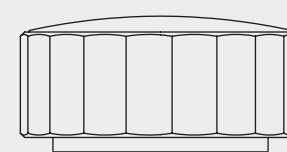
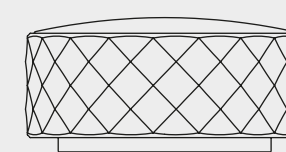
Cover / Materiali

Cover / Materials | Накладка / Материалы

		
Cromo Chrome Хром	Bianco opaco White Matt Белый матовый	Nero Opaco Black Matt Чёрный матовый
		
Marmo Bianco Carrara White Carrara Marble Белый Мрамор Carrara	Marmo Nero Portoro Black Portoro Marble Чёрный Мрамор Portoro	Oro Gold Золото

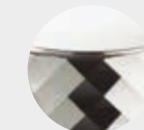
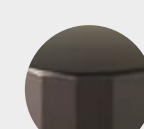
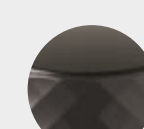
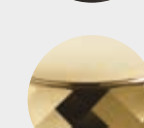
Manopola / Texture

Handle / Texture | Ручка / Текстура

		
H Horizontal Texture	V Vertical Texture	X Cross Texture

Manopola / Finiture

Handle / Finishes | Ручка / Покрытия

CR Cromo Chrome Хром			
BS Bianco Opaco White Matt Белый матовый			
NS Nero Opaco Black Matt Чёрный матовый			
OR Oro Gold Золото			

Finitura Cromo

Chrome finish | Покрытие Хром

H



V



X



Finitura Bianca

White finish | Покрытие Белый

H



V



X



Finitura Nera

Black finish | Покрытие Чёрный

H



V



X



Finitura Oro

Gold finish | Покрытие Золото

H



V



X



Credits

companies

ALPI SPA
ALTAECO
ARSALITARTES
ARTCERAM
CERAMICHE CALCATERRA
FLAMINIA
GLASS DESIGN
Gianni Vigone (GVA GROUP)
SCARABEO
SELVA VETRI
TESTORI
VECCHI LIBRIECOSE

graphic project

OFFICEMILANO

photo

WALTER ZERLA

visual designer

DAVIDE VERCELLI

fima | CARLO FRATTINI®
F U S I N E T T E R I O

© Fima Carlo Frattini S.p.A.
tutti i diritti riservati / All rights reserved

printed in Italy 06-2015

TEXTURE COLLECTION F8055



8 013749 382827

Fima Carlo Frattini S.p.A.
28010 - Briga Novarese (NO)
Via Borgomanero, 105
tel. +39 0322 9549 (r.a.)
fax. +39 0322 956149
e-mail: info@fimacl.com
www.fimacl.com

fima | **CARLO FRATTINI®**
r u b i n e t t e r i e